

# SUPRA

## Руководство по эксплуатации

**МОРОЗИЛЬНИК-ЛАРЬ БЫТОВОЙ**  
CFS-105, CFS-155, CFS-205, CFS-255, CFS-305





## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Меры безопасности и предосторожности.....             | 4  |
| Эксплуатация морозильника .....                       | 6  |
| Размораживание морозильника.....                      | 7  |
| Чистка и уход .....                                   | 7  |
| Возможные неисправности и способы их устранения ..... | 8  |
| Безопасная утилизация .....                           | 9  |
| Технические характеристики.....                       | 9  |
| Информация о сертификации .....                       | 10 |

Уважаемые покупатель!

Благодарим вас за приобретение морозильника-ларя SUPRA. Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно изучите настоящее Руководство. Оно содержит важные указания по безопасности, эксплуатации морозильника и по уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего «Руководства по эксплуатации» и, если морозильник перейдет к другому хозяину, передайте его вместе с прибором. Рекомендуется сохранять оригинальную упаковку, т.к. она может пригодиться для удобной транспортировки прибора.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

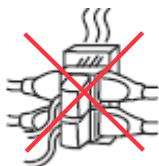
## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Морозильник предназначен исключительно для использования в быту и должен быть использован только по назначению.

Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте настоящее руководство и всегда следуйте приведенным здесь инструкциям.

Перед включением морозильника в сеть электропитания убедитесь, что напряжение и частота электросети соответствует указанным на маркировке изделия. Если напряжение питающей сети выше или ниже 220 В, компрессор устройства быстро выйдет из строя. Подключайте морозильник к розетке с заземлением. Целесообразно также установить УЗО для защиты от утечки тока.

Подключайте морозильник только к источнику переменного тока.



Не используйте удлинители и многовыводные штекеры для подключения морозильника.



Размещайте кабель питания так, чтобы на него не наступали и он не пережимался.

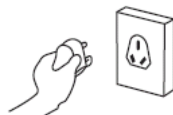


При наличии повреждений морозильника и/или сетевого кабеля ни в коем случае не включайте морозильник в розетку. В таких ситуациях обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта.



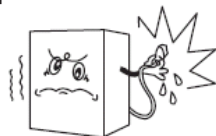
В случае утечки воспламеняющегося газа, которую можно обнаружить по скоплению газа вокруг морозильника, немедленно откройте окно и сделайте глубокий вдох, затем подождите, пока газ выйдет

из помещения. Не пытайтесь сразу отключить вилку питания от розетки или выключить морозильник термостатом, т.к. это может привести к появлению электрических искр, что может вызвать взрыв.



При отключении морозильника от электросети не тяните за кабель, беритесь за вилку.

Запрещается сразу после выключения морозильника снова включать его. Перед повторным включением следует подождать не менее 5 минут. В противном случае это может привести к перегрузке компрессора.



Не прикасайтесь к кабелю питания мокрыми руками, это может привести к поражению электрическим током.



Запрещается подвергать морозильник воздействию источников тепла или прямых солнечных лучей. В результате нагрева морозильника возрастает его энергопотребление, кроме того, нагрев негативно влияет на пластиковые детали и сокращает срок службы всего устройства.



Запрещается использовать морозильник в помещениях с повышенной влажностью (в ванной, в душе, рядом с бассейном и т.п.), т.к. это может привести к появлению ржавчины на металлических частях морозильника.



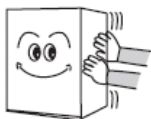
Запрещается разбрызгивать на морозильник или внутри него воду, т.к. это может привести к короткому замыканию и коррозии металлических деталей.

Запрещается прикасаться мокрыми руками к поверхности испарителя на внутренних стенках морозильной камеры, в противном случае можно получить обморожение.

Запрещается приближать руки к компрессорному отделению, внутри которого используются сильно нагретые трубки, т.к. это может привести к ожогу.

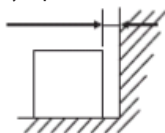
Днище морозильника, которое используется в составе упаковки, сделано из воспламеняющегося материала и должно быть снято перед началом эксплуатации морозильника, в противном случае возможно возгорание.

На время транспортировки следует отсоединить кабель питания, вынуть полки и все остальные предметы из камеры, чтобы избежать повреждения деталей морозильника.

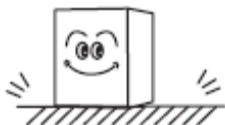


При перемещении морозильника запрещается сильно наклонять его, в противном случае он может перевернуться и упасть.

При перемещении морозильника запрещается подвергать его ударам и сильной вибрации.



Устанавливайте морозильник в хорошо вентилируемых помещениях. Достаточная вентиляция позволяет морозильнику работать максимально эффективно при низком потреблении мощности, а также способствует отводу тепла. Для обеспечения достаточной вентиляции вокруг морозильника необходимо обеспечить свободное пространство не менее 10 см.



Морозильник следует устанавливать на ровную и твердую поверхность, способную выдержать его вес.

Не устанавливайте морозильник в нишах, шкафах, чуланах и т.п. местах.

Морозильник не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями (в т.ч. детьми), а также лицами, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электроприборами, если за ними не присматривают люди, ответственные за их безопасность.

Не разрешайте детям использовать морозильник для игр. Не оставляйте малолетних детей с морозильником без присмотра.



Следите, чтобы дети не висли на дверце морозильника, в противном случае ребенок может получить травму, а дверца – сломаться..

Если морозильник сломался и больше не используется по прямому назначению, а, например, временно служит для хранения различных предметов, не допускайте, чтобы рядом с ним играли маленькие дети. Также на всякий случай сделайте так, чтобы дверца морозильника не могла зафиксироваться, чтобы маленький ребенок не оказался случайно закрытым внутри камеры.

Запрещается перекрывать вентиляцию снаружи и внутри морозильника.



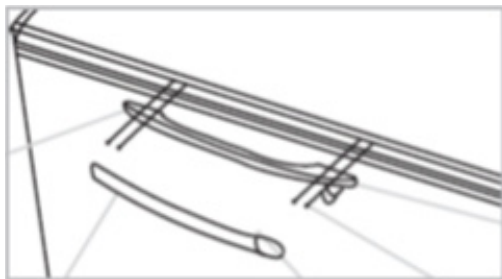
Запрещается эксплуатировать морозильник, если рядом с ним находятся летучие или взрывоопасные вещества, такие как: бензин, спирт, лак, ацетон и др. Также запрещается хранить подобные вещества внутри морозильника.

Будьте внимательны, чтобы не повредить контур хладагента.

Запрещается использовать какие-либо электроприборы внутри морозильника, если это не рекомендовано производителем.

Во время чистки морозильника всегда отключайте его от электросети.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОРОЗИЛЬНИКА



При помощи отвёртки прикрепите винтами ручку к корпусу морозильника. Затем приложите и зафиксируйте внешнюю накладку.

### НАЧАЛО РАБОТЫ

Перед подключением морозильника и началом работы подождите 2 часа и убедитесь, что контур хладагента не был нарушен.

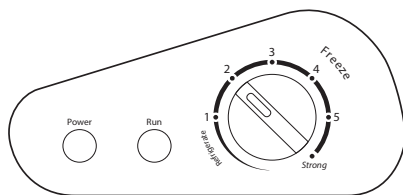
Перед использованием морозильника протрите его поверхности слегка влажной тканью.

Подключите вилку шнура питания морозильника к электрической розетке.

Не загружая в морозильник продукты, через полчаса откройте дверцу и убедитесь, что температура внутри заметно снизилась.

Теперь вы можете пользоваться морозильником.

### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



На панели управления располагается регулятор термостата, имеющий пять положений. Данный регулятор позволяет регулировать охлаждение, при этом положения регулятора не соответствуют каким-либо конкретным температурным значениям. Поворачивайте термостат по часовой стрелке, чтобы понижать температуру внутри камеры морозильника, или поворачивайте термостат против часовой стрелки, чтобы повышать температуру.

Когда регулятор находится в положении «Stop», охлаждение выключается.

Когда регулятор находится в положении «Strong», включается функция быстрой заморозки.

На панели управления также имеется два световых индикатора:

- Индикатор питания горит, когда морозильник подключен к электросети.
- Индикатор работы загорается во время работы компрессора.

### РЕЖИМ БЫСТРОЙ ЗАМОРОЗКИ

Чтобы использовать морозильник в режиме быстрой заморозки переведите регулятор в положение «Strong».

Морозильник не должен работать в режиме быстрой заморозки слишком долго во избежание перегрева компрессора.

Когда продукты как следует заморозятся, переведите термостат в положение 3-5.

### ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО РАБОТЕ

На температуру внутри камеры влияют такие факторы, как: комнатная температура, частота открывания дверцы и расположение морозильника. Учитывайте это при выборе температурного режима.

Не кладите в морозильник горячие продукты, подождите, пока они остынут до комнатной температуры.

Не следует надолго открывать дверцу морозильника, либо часто открывать и закрывать ее, т.к. это приведет к повышению температуры в холодильной камере.

Не следует замораживать сразу большое количество продуктов. Помните, чем быстрее происходит

заморозка, тем дольше продукты сохраняют свои полезные свойства. Перед тем, как замораживать продукты, герметично упакуйте их, чтобы они сохранили свой аромат, а также, чтобы они не вступали в контакт с другими продуктами.

Перед тем как положить продукты в морозильник, необходимо их завернуть, накрыть или убрать в какую-либо емкость. Это особенно важно для продуктов с сильным запахом.

Для упаковки продуктов используйте пищевую пленку, полиэтиленовые пакеты, алюминиевую фольгу или вощеную бумагу. Не используйте слишком много упаковки, чтобы продукты не занимали много места в морозильнике.

Никогда не кладите в морозильную камеру бутылки или консервы, т.к. когда их содержимое заморозится, они могут лопнуть.

Также нельзя класть в морозильную камеру сладкие напитки (лимонад, сок, пиво, вино, шампанское и т.п.), т.к. они могут даже взорваться внутри морозильной камеры.

Вы также можете использовать морозильную камеру для изготовления кубиков льда. Не употребляйте лед в пищу сразу после того, как вы достали его из морозильной камеры, т.к. это может вызвать «ожог морозом»..

Раскладывайте продукты в камере таким образом, чтобы между ними сохранялось пространство для циркуляции воздуха.

Не ставьте продукты вплотную к стенкам морозильной камеры.

В результате открытия дверцы, а также в зависимости от свойств различных продуктов, может образовываться влага, которую следует вытирать.

Если произошло временное отключение питания в электросети, старайтесь свести к минимуму открытие и закрытие дверцы, чтобы холодный воздух не уходил из морозильной камеры, и не кладите в морозильник новые продукты, т.к. это приведет к повышению температуры внутри камеры. Также рекомендуется накрыть внешние поверхности морозильника одеялом, что также поможет некоторое время поддерживать низкую температуру внутри камеры. Если отключение электричества длительное, положите в морозильную камеру сухой лед.

## РАЗМОРАЖИВАНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА

Размораживание морозильника следует проводить, если слой льда (иней) на внутренних стенках достиг 5 мм. Размораживание позволяет усилить эффективность работы морозильника.

Переведите регулятор термостата в положение Stop.

Отключите морозильник от электросети, достаньте все продукты из морозильной камеры и уберите их в подходящий контейнер в прохладное место.

Откройте дверцу. Подождите, когда лед растает.

Слейте оттаявшую воду и закройте сливные отверстия резиновыми затычками.

Протрите стенки морозильной камеры сухой тканью, затем снова подключите морозильник к электросети и переведите регулятор в нужное положение.

## ВНИМАНИЕ:

**Запрещается удалять лед из морозильной камеры с помощью острых предметов, т.к. это может привести к повреждению внутренней поверхности камеры или поверхности испарителя.**

## ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Следует регулярно проводить чистку и техническое обслуживание морозильника, чтобы повысить эффективность его работы и продлить срок его службы.

На время чистки и технического обслуживания следует обязательно отключить морозильник от электросети.

Протрите внутреннюю и внешнюю поверхность морозильника, а также съемные его части влажной мягкой тканью. Затем вытрите насухо. Если поверхности слишком загрязнены, используйте нейтральное моющее средство. После этого рекомендуется отполировать поверхность морозильника с помощью воска для стекол и фланели.

Если морозильник использовался длительное время, оставьте дверцу открытой на некоторое время, чтобы проветрить камеру.

Запрещается использовать для чистки горячую воду, растворители, бензин, спирт, керосин, чистящий порошок, очистители и другие химические вещества, чтобы не повредить лаковое покрытие и пластиковые детали морозильника.

Запрещается распылять воду непосредственно на морозильник, чтобы не допустить образование ржавчины или утечки тока.

Регулярно удаляйте пыль и грязь из компрессорного отделения с помощью пылесоса.

По окончании чистки и технического обслуживания внимательно осмотрите кабель питания на наличие трещин и царапин. Также убедитесь, что во время работы морозильника кабель сильно не нагревается.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неисправности, попробуйте устранить ее самостоятельно, воспользовавшись рекомендациями в таблице. Если неисправность не устраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр за ремонтом.

| Неисправность                                                      | Возможные причины                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Способы устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Морозильник не работает.                                           | 1. Морозильник не подключен к сети питания.<br>2. В питающей сети отсутствует напряжение.                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1. Убедитесь, что вилка кабеля питания подключена к электрической розетке и контакт плотный.<br>2. Убедитесь, что розетка исправна и в питающей сети есть напряжение.                                                                                                                                             |
| Компрессор работает без остановки.                                 | 1. Термостат находится в положении Strong.<br>2. В камеру морозильника было загружено сразу много продуктов.<br>3. На стенки камеры намерз толстый слой льда.<br>4. Слишком часто или слишком надолго открывается дверца камеры.<br>5. Морозильник стоит слишком близко от стены.<br>6. Рядом с морозильником находится источник тепла или на него попадают прямые солнечные лучи. | 1. Переведите термостат в другое положение.<br>2. Кладите в камеру морозильника меньшее количество продуктов за один раз.<br>3. Проведите размораживание.<br>4. Не открывайте дверцу камеры часто или надолго.<br>5. Ставьте морозильник на некотором расстоянии от стены.<br>6. Измените положение морозильника. |
| Морозильник сильно шумит.                                          | 1. Морозильник стоит на мягкой поверхности.<br>2. Морозильник стоит неровно.<br>3. Соприкасаются трубки с хладагентом.                                                                                                                                                                                                                                                             | 1. Измените место установки морозильника.<br>2. Измените место установки морозильника или подложите под него что-либо, чтобы выровнять его положение.<br>3. Аккуратно разделите соприкасающиеся трубки.                                                                                                           |
| Из морозильника слышны звуки, как будто там течет вода.            | Эти звуки производит поток хладагента, что не является неисправностью.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| На внешней поверхности корпуса или на дверце образуется конденсат. | Такое явление может быть вызвано высокой влажностью окружающей среды.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Данное явление не является неисправностью. Вытрите конденсат тканью.                                                                                                                                                                                                                                              |
| Задняя стенка нагревается.                                         | Во время работы морозильника компрессор и конденсатор нагреваются.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Данное явление не является неисправностью.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Замораживание происходит медленно.                                 | 1. Если вы положили сразу много продуктов, то на замораживание потребуется больше времени, чем обычно.<br>2. Если температура окружающей среды высокая, то на замораживание потребуется больше времени, чем обычно.                                                                                                                                                                | 1, 2. Это не является неисправностью.                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC – WEEE („Waste Electrical and Electronic Equipment“).

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. По всем вопросам по утилизации обращайтесь в соответствующую коммунальную службу.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

Некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются ориентировочными.

Производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                                            | CFS-105     | CFS-155     | CFS-205     | CFS-255      | CFS-305      |
|------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|
| Общий объем, л:                                            | 110         | 148         | 203         | 249          | 295          |
| Температура в морозильнике в режиме хранения, °C, не выше: | -18°C       | -18°C       | -18°C       | -18°C        | -18°C        |
| Производительность замораживания, кг/сут:                  | 4,5кг/24ч   | 6,5кг/24ч   | 9,0кг/24ч   | 12,0кг/24ч   | 14,0кг/24ч   |
| Средняя потребляемая мощность, кВт.ч/24ч:                  | 0.46        | 0.52        | 0.6         | 0.67         | 0.73         |
| Климатический класс:                                       | T/ST/N      | T/ST/N      | T/ST/N      | T/ST/N       | T/ST/N       |
| Хладагент:                                                 | R600a       | R600a       | R600a       | R600a        | R600a        |
| Класс защиты:                                              | I           | I           | I           | I            | I            |
| Класс энергопотребления:                                   | A+          | A+          | A+          | A+           | A+           |
| Уровень шума, не более, дБ(А):                             | 40          | 40          | 40          | 40           | 42           |
| Габаритные размеры прибора, мм (ШхГхВ):                    | 565x523x850 | 730x523x850 | 945x523x850 | 985x600x850  | 1115x645x850 |
| Габаритные размеры в упаковке, мм (ШхГхВ):                 | 605x545x885 | 770x547x885 | 985x547x885 | 1025x625x885 | 1155x700x885 |
| Вес нетто, кг:                                             | 25          | 30          | 35          | 38           | 42           |
| Вес брутто, кг:                                            | 28          | 33          | 38          | 40           | 47           |

## ИНФОРМАЦИЯ

### О СЕРТИФИКАЦИИ

Благодарим Вас за выбор техники SUPRA.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления.



#### Соответствует техническим регламентам:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

#### Сведения о сертификации:

№ ТС RU C-CN.АИ30.В.02147

Выдан ООО «Ивановский фонд сертификации»

Срок действия с 25.12.2015 по 16.03.2018

Дата производства: указана на изделии

Срок службы изделия - 3 года

Гарантийный срок - 1 год

**Центральный авторизованный сервисный центр:** ООО «ВипСервис», 142704, г. Москва, поселение Мосрентген, поселок завода Мосрентген, улица Героя России Соломатина, дом 31.

**Список сервисных центров прилагается (см. вкладыш)**

Компания производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих.

Адрес ближайшего СЦ вы можете также узнать по телефону горячей линии 8-800-100-3331 или на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru), а также отправив запрос на [supra@supra.ru](mailto:supra@supra.ru)

#### Изготовитель:

СУПРА ТЕХНОЛОДЖИС ЛИМИТЕД

Китай, Гонконг, Квинз Роуд Централ, 222, Кай Вонг Коммерсиал Билдинг, ЛГ2/Ф.,комната 2.

Сделано в Китае.

#### Manufacturer:

Supra Technologies Limited

Room 2, LG2/F, Kai Wong Commercial Building, 222 Queen's Road Central, HK, China

Made in China.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий от покупателей на территории России: ООО «ВипСервис», 142704, г. Москва, поселение Мосрентген, поселок завода Мосрентген, улица Героя России Соломатина, дом 31.

**Единая справочная служба: 8-800-100-3331**



[www.supra.ru](http://www.supra.ru)

